

Cogoleto (Coghêuo): *parpelìn bruxæ*. Il soprannome deriva dal fatto che la maggioranza dei cogoletesi era impegnata sia nella produzione della calce (fiorente sin dal XII secolo), sia nel suo confezionamento e trasporto. Il caustico prodotto delle fornaci era prevalentemente portato via mare a Genova dove, proprio davanti a Palazzo San Giorgio, c'era un molo riservato all'attracco dei leudi.

Comago: *rubàtta méie*.

Cravasco: *rànca çéppi*.

Cremeno: *i zânélli*. Sono i bachi, ma anche i vermi, i bruchi delle castagne, della frutta, principalmente delle ciliegie che maturano a maggio ed hanno il baco nella seconda metà di giugno, quando si festeggia San Giovanni (anticamente *Zâne*), da cui probabilmente deriva il nome.

Geminiano: *i gàtti*. *Fâso còmmè 'n gâtto; védde a-o scûo còmmè i gàtti; fâla da gâtto* = da furbo, sornione. Scegliete voi l'accostamento. *Fâ i gâtin* = vomitare. Per non dimenticare che, secondo la superstizione, i gatti neri portano disgrazia se ti attraversano la strada. *Gattin*, per il Lamponi.



foto 2

Isoverde: *cû ténti*.

Manesseno: *çéppi da cànna*. Il ceppo è la base, i piedi di una pianta; *çéppi da cànna* sono le parti basali delle canne. Dopo che queste sono state tagliate con un deciso colpo di *maràsso*, sul terreno rimangono ceppi acuminati, assai pericolosi in quanto il taglio è, solitamente, inferto in diagonale.

Significato figurativo è: individuo tozzo, chiozzo, tonfo, non sviluppato. *Êse inte cànne* = essere in difficoltà.

Le brigate di giovani agitavano i ceppi di canna per invogliare la lite. Riporto, tra parentesi, che il mio bisnonno era detto *o barbón de Manesén*: perché non era glabro, ben s'intende, e non per altro.

Morego: *bacilli*. *Bacillo* in genovese è la fava secca, ma figurativamente è il deretano. E questo è anche strano e ambiguo in quanto, se è vero che si dice: *avéilo into bacillo* per asserire di essere nei guai e che *méttilo into bacillo* significa ingannare, rovinare qualcuno, è altresì vero che si dice: *me già o bacillo* per significare perdere il senno, così come in genovese, quando si sta per perdere la calma, si dice *no me fâ già o belin*.

Quindi *bacillo* è popolarmente sinonimo della parte posteriore, del fondo schiena che in genovese si dice *cû*. *Avéi do cû* significa, come del resto anche in italiano, essere molto fortunati. Curioso il detto: *o l'é tanto afortunòu che ghe cêuve into cû ascì so l'é asetòu*.

Murta: *súcche*. La zucca si porta dietro un'infinità di simbolismi della più svariata natura. Il soprannome si rifà al significato figurativo di testa. Come in italiano anche in genovese *súcça* o *sucón* è persona testarda.

Ma *súcche* sono anche le mammelle molto voluminose.

Modi di dire curiosi:

O se béive a súcça = essere credulone;

súcça de papàvou = balordo;

'na súcça vèua = essere senza cervello.

Con lo stesso significato si dice: *n'avéi màncò d'armèlle into súcça*.

A tal proposito è utile sapere che per alcune società africane i semi di zucca sono preziosi perché procurerebbero l'intelligenza. Indipendentemente da questo motivo, io ne sono un abituale consumatore, durante le escursioni, perché mi piacciono e perché li ritengo utili aiuti per riequilibrare il bilancio idrico-salino.



foto 3

Orero: *i bêlæ*. Evidente il riferimento all'involucro naturale del rinomato salame che conteneva il primato a quello di Sant'Olcese.

Pedemonte: *e nisêue*.

Piccarello: *i fiàschi*.

Rivarolo: *goscetti* (Lamponi).

San Carlo di Cese. Per questo paese ho avuto due indicazioni: *e brigne* (le prugne) da Bruzzone e *i romanìn* da Sobrero il quale asseriva che se si voleva scatenare la lite era sufficiente mettersi un rametto di rosmarino nel taschino.

Sampierdarena: *i minòlli*.

Questi signori che trasportano sabbia sull'imbarcazione sono Minolli, coloro che caricavano sabbia per fare zavorra.

San Cipriano: *i poîsci*. Famosa era la bontà dei piselli coltivati nelle fasce di San Cipriano, come del resto rinomatissimo era il vino bianco di quelle vigne, prima della costruzione del raddoppio dell'autostrada.